

# ZMLUVA O DIELO a LICENČNÁ ZMLUVA

## Článok I. Zmluvné strany

**objednávateľ:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: Ing. Tomáš Zajac, predseda krajskej organizácie  
IČO: 42259967  
DIČ: 2023476565  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.  
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaný v registri krajských organizácii cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 08557/2012/SCR  
(ďalej len „objednávateľ“)

**zhotoviteľ:** Tomáš Bilka - Mrawec  
so sídlom: Sládkovičova 193/14, Senica 905 01  
IČO: 50245236  
DIČ: 1072001491  
Bankové spojenie: Unicredit Bank, a. s.  
IBAN: SK69 1111 0000 0011 4676 4008  
zapísaný v živnostenskom registri vedenom Okresným úradom Senica č. 240-25014  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

uzatvárajú v súlade s § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon nasledovnú zmluvu o dielo a licenčnú zmluvu (ďalej len „Zmluva“):

## Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Zhotoviteľ je expert, ktorý sa zaoberá okrem iného činnosťou v oblasti poskytovania služieb, fotografickej činnosti a publikačnej činnosti. Je autorom, prípadne spolupracuje s autormi služieb podobného charakteru.
2. Turizmus regiónu Bratislava ako krajská organizácia cestovného ruchu je založená v zmysle zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov, ktorá podporuje a vytvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu na území Bratislavského samosprávneho kraja a chráni záujmy svojich členov. Predmetom činnosti krajskej organizácie okrem iného je podpora a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu na území bratislavského kraja, propagácie cestovného ruchu doma i v zahraničí, podpora kultúrneho, spoločenského a športového života subjektov pôsobiacich predovšetkým na území bratislavského kraja. Svojou činnosťou, službami a vytvorenými produktmi propaguje destináciu ako zaujímavú lokalitu pre domácich a zahraničných návštevníkov.

## Článok III. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve vykonať pre objednávateľa dielo s názvom „Set fotografií Bratislavský región - Záhorie“ na účely propagácie atraktivít destinácie Bratislava región – Záhorie a jej ponuky (ďalej len

- „dielo“) a udeliť neobmedzený súhlas na použitie diela (ďalej len „licenciu“). Dielo bude vytvorené v nasledovnej špecifikácii:
- a) set 50 ks imidžových profesionálnych fotografií, využiteľných pre široké spektrum marketingových a PR aktivít súvisiacich s propagáciou destinácie, produktov CR, cieľového územia i jednotlivých partnerov,
  - b) formát fotografií vo vysokom rozlíšení, minimálne v 300 DPI, s použiteľnosťou pre online aj offline výstupy.
2. Za dielo sa pritom považuje dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej činnosti autora a je preto chránené autorským zákonom. Pre účel tejto zmluvy je za dielo považované fotografické dielo s názvom „**Set fotografií Bratislavský región - Záhorie**“ („fotografie“ alebo „dielo“), ktoré bude slúžiť na účely propagácie atraktivít destinácie Bratislavský región – Záhorie a jej ponuky. Aktivita je realizovaná v súčinnosti s OOCR Záhorie v rámci projektovej kapitoly dotačnej schémy 2020; 4.3.2 Aktivity a podujatia realizované v spolupráci s členmi BRT.
  3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo odovzdať objednávateľovi riadne, včas a v zodpovedajúcej kvalite a objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu.
  4. Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy taktiež vyhlasuje, že sa riadne, osobne oboznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k včasnému a riadnemu zhotoveniu diela podľa tejto Zmluvy potrebné.
  5. V prípade, že zhotoviteľovi budú chýbať akékoľvek podklady, vysvetlenia alebo informácie potrebné k zhotoveniu diela, je povinný si ich písomne vyžiadať od objednávateľa pred zahájením prác na diele, v opačnom prípade sa má za to, že objednávateľ poskytol zhotoviteľovi všetky potrebné vysvetlenia a podklady k riadnemu vykonaniu diela.

#### **Článok IV.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
  - a) zhotoviť dielo na svoje náklady a na vlastnú zodpovednosť podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a podľa pokynov objednávateľa,
  - b) predložiť zástupcovi objednávateľa na kontrolu konečnú verziu diela pred jeho finálnym odovzdaním,
  - c) vysporiadať všetky autorské práva voči tretím osobám,
  - d) pri zhotovovaní fotografií je autor povinný postupovať tak, aby zhotovenie fotografií nezasahovalo bez právneho dôvodu do práv a právom chránených záujmov iných a nebolo v rozpore s dobrými mravmi. Autor je ďalej povinný vytvoriť fotografie vlastnou tvorivou činnosťou tak, aby neboli zaťažené autorskými právami iných osôb, ktoré by bránili ich použitiu objednávateľom.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - a) poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť, napr. včas oznámiť prípadné zmeny a na vyžiadanie poskytnúť ďalšie konzultácie potrebné na zabezpečenie požadovanej kvality predmetu Zmluvy,
  - b) bezodkladne schváliť definitívnu verziu diela, ak bude v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve,
  - c) prevziať dokončené dielo, ak bude odovzdané riadne a včas v súlade so špecifikáciou podľa článku III bodu 1 tejto Zmluvy,
  - d) uhradiť cenu za dielo v súlade s podmienkami dohodnutými v Článku VI. tejto Zmluvy,
  - e) použiť zhotovené dielo ako výsledok duševnej tvorivej činnosti len na účel uvedený v tejto Zmluve.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne komunikovať a zároveň určiť osoby oprávnené konať vo veciach spojených s vykonávaním diela. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za objednávateľa Ing. Roman Usecký, mail: roman.uscky@bratislavaregion.travel, tel. č.: +421 911 855 760, a za zhotoviteľa, mail: mrawec@mrawec.sk, tel. č.: +421 908 144 166.
4. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť dielo „**Set fotografií Bratislavský región - Záhorie**“ ako výsledok svojej duševnej tvorivej činnosti uvedený v Článku III. tejto Zmluvy iným osobám ako objednávateľovi. V prípade porušenia tohto ustanovenia má objednávateľ právo vymáhať si od Zhotoviteľa majetkový prospech, ktorý týmto poskytnutím získal.
5. Odovzdaním diela a vyplatením dohodnutej sumy uvedenej v tejto Zmluve prechádza vlastnícke právo diela, ako aj nebezpečenstvo škody zo zhotoviteľa na objednávateľa. Dielo pritom naďalej zostáva duševným vlastníctvom zhotoviteľa, z čoho vyplýva nedotknuteľnosť jeho autorských práv.

#### **Článok V. Miesto a čas zhotovenia diela**

1. Miestom plnenia je prevádzka zhotoviteľa.
2. Miestom dodania predmetu Zmluvy je sídlo objednávateľa Sabinovská 16, 820 05 Bratislava, Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať dielo podľa tejto Zmluvy až po písomnom odsúhlasení finálnej verzie diela objednávateľom, pričom objednávateľ tento krok vykoná bez zbytočného odkladu. V celom procese však bude zaručená pre autora, ktorý bude vytvárať obsah diela, nezávislosť.
4. Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek skutočnosť, ktorá bráni alebo sťažuje zhotovenie diela, alebo má vplyv na realizáciu diela s dôsledkom omeškania.
5. Dielo sa považuje za riadne vykonané dňom, keď je zhotoviteľom odovzdané objednávateľovi prostredníctvom online služieb „úložiska“ a taktiež na externom pamäťovom nosiči v počte 2 ks (USB alebo DVD).
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo najneskôr do 30. 03. 2021. Zhotoviteľ nie je v omeškaní, ak mu objednávateľ neposkytol potrebnú súčinnosť.

#### **Článok VI. Cena za zhotovenie diela a platobné podmienky**

1. Celková cena za zhotovenie diela v rozsahu podľa Článku III. tejto Zmluvy a Prílohy č. 1 k tejto Zmluve je stanovená na základe cenovej ponuky zhotoviteľa zo dňa 17. 3. 2021 vo výške **900,- EUR**. Zhotoviteľ nie je platcom DPH. Uvedená cena za dielo je konečná a je vrátane licencie za použitie a všetkých nákladov, ktoré autorovi vzniknú v súvislosti s tvorbou diela.
2. Objednávateľ uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto Zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry bezhotovostne na účet uvedený v záhlaví Zmluvy. Faktúru vystaví zhotoviteľ za plnenie predmetu zmluvy so splatnosťou 14 dní po riadnom a úplnom odovzdaní diela v súlade s podmienkami uvedenými v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve. Súčasťou faktúry je preberací protokol, podpisom ktorého objednávateľ potvrdí svoju spokojnosť s dielom.

3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry.
5. Objednávateľ uhradí cenu za dielo bezodkladne.

## **Článok VII. Osobitné ustanovenia**

1. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených počas doby vykonávania diela. Všetky dokumenty, ktoré zhotoviteľ prevezme od objednávateľa sú dôverné a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.

## **Článok VIII. Zodpovednosť za škody, záruka**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím nevhodných podkladov poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
4. Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy, je povinná nahradiť spôsobenú škodu druhej zmluvnej strane, s výnimkou ak preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
5. Zodpovednosť za škodu sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## **Článok IX. Licencia na používanie diela**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi časovo a územne neobmedzený súhlas na použitie diela „**Set fotografií Bratislavský región - Záhorie**“ podľa tohto článku, a to na vybrané spôsoby použitia diela uvedené nižšie (ďalej len „licencia“):
  - a) na základe licencie je objednávateľ oprávnený použiť ktorúkoľvek fotografiu alebo akúkoľvek jej časť podľa vlastného uváženia a podľa vlastnej potreby,
  - b) verejné vystavenie diela v elektronickej podobe vo forme Databázy fotografií alebo offline počas výstav,
  - c) použitie častí diela na nekomerčné aj komerčné propagačné účely destinácie,
  - d) upravovať, voľne modifikovať, adaptovať dielo podľa svojej potreby,
  - e) verejne rozširovať a rozmnožovať dielo akýmkoľvek spôsobom,
  - f) spracovávať, adaptovať alebo spájať dielo s iným dielom,
  - g) poskytovať bezodplatne dielo tretím osobám.
2. Zhotoviteľ vyhlasuje a zodpovedá za to, že k autorskému dielu „**Set fotografií Bratislavský región - Záhorie**“ podľa tejto Zmluvy, je oprávnený udeliť licenciu

a ostatné oprávnenia v rozsahu podľa tejto Zmluvy a že mu nie sú známe žiadne práva tretích osôb, ktoré by bránili použitiu autorského diela podľa tejto Zmluvy. V prípade, že sa preukáže uvedené vyhlásenie ako nepravdivé, je zhotoviteľ uvedenú právnu vadu na vlastné náklady bezodkladne odstrániť a nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu v dôsledku uvedeného vznikla.

3. Autor týmto neodvolateľne a bezpodmienečne súhlasí s tým, že objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie ktorejkoľvek fotografie alebo akejkoľvek jej časti.
4. Odmena za licenciu udelenú podľa tohto článku je v celosti obsiahnutá v cene za zhotovenie diela podľa Článku VI., bod 1. tejto Zmluvy.

### **Článok X. Sankcie / Zmluvné pokuty**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky sporné záležitosti súvisiace s touto Zmluvou sa budú riešiť prednostne dohodou zmluvných strán.
2. V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením diela v dohodnutom termíne z dôvodu na strane zhotoviteľa, si môže objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celej ceny za zhotovenie diela za každý i začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká právo na náhradu škody.
3. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny za zhotovenie diela, je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si u objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.

### **Článok XI. Doba trvania a skončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluva je uzavretá na dobu určitú do riadneho zhotovenia a odovzdania diela objednávateľovi, najneskôr však do 31. 03. 2021.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
  - a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
  - b) odstúpením objednávateľa od Zmluvy v prípade porušenia zmluvných podmienok zo strany zhotoviteľa a opačne.
3. Ak niektorá zmluvná strana poruší svoje zmluvné povinnosti nepodstatným spôsobom, oprávnená strana môže od Zmluvy odstúpiť len v tom prípade, ak strana porušujúca Zmluvu nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú jej na to poskytla oprávnená strana. Dodatočná primeraná lehota nesmie byť kratšia ako 3 dni. Pokiaľ ktorákoľvek zmluvná strana poruší svoje zmluvné povinnosti podstatným spôsobom, druhá strana je oprávnená od Zmluvy odstúpiť bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tomto porušení dozvedela.
4. Za podstatné porušenie zmluvnej strany považujú:
  - a) ak zhotoviteľ nepredloží na kontrolu finálnu verziu diela pred finálnym odovzdaním,
  - b) ak zhotoviteľ neumožní kontrolovať dielo a jeho jednotlivé časti v každej fáze prípravy,
  - c) ak zhotoviteľ nedodá podklady na odsúhlasenie kvality alebo iných parametrov v procese spracovania celého alebo časti diela,
  - d) ak objednávateľ nedodá včas podklady k zhotoveniu diela podľa tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie objednávateľa alebo zhotoviteľa od Zmluvy podľa bod 2. písm. b) tohto článku musí byť písomné a účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení zhotoviteľovi alebo objednávateľovi. V pochybnostiach sa má za to, že odstúpenie bolo doručené zhotoviteľovi do 3 dní od jeho odoslania v poštovej zásielke s doručenkou na

adresu uvedenú v tejto Zmluve.

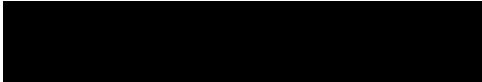
6. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení o zodpovednosti za vady.

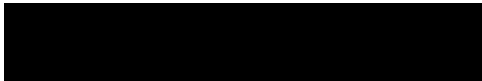
## **Článok XII. Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na oficiálnej internetovej stránke objednávateľa v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Zmluvy musia byť vykonané formou očíslovaných písomných dodatkov k tejto Zmluve, inak sú neplatné.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
5. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že Zmluvu neuzavreli v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si pozorne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

V Senici, dňa 19. 3. 2021

V Bratislave, dňa 22. 3. 2021

  
za zhotoviteľa  
Tomáš Bilka – Mrawec  
autor

  
za objednávateľ  
Ing. Tomáš Zajac  
predseda krajskej organizácie